

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 4To/60/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1512010624
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 07. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Tibor Kubík
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2015:1512010624.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu JUDr. Tibora Kubíka a sudcov JUDr. Karola Kováča a JUDr. Petra Šamka, v trestnej veci proti obžalovanej F. F., pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., o odvolaní obžalovanej proti rozsudku Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 4T/112/2012 zo dňa 29.10. 2014, na verejnom zasadnutí konanom dňa 09. 07. 2015 takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. d/, ods. 2 Tr. por. zrušuje sa napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Na základe § 322 ods. 3 Tr. por. sa obžalovanej F. F., nar. XX.XX.XXXX v Q.

u k l a d á

podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím, § 38 ods. 2, § 36 písm. d/, § 37 písm. m/, § 42 ods. 1 a § 41 ods. 1 Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 10 (desať) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. sa pre výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. sa zrušuje trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 2T/12/2015 zo dňa 23.02. 2015, právoplatného dňom 23. 02. 2015 vo výroku o treste a zároveň sa zrušujú všetky rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 4T/112/2012 zo dňa 29.10.2014 bola obžalovaná F. F. uznaná vinnou v bode 1 rozsudku zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák., na tom skutkovom základe, že dňa 26.07.2013 v čase asi o 19.45 hod. v Q. na V. ceste č. XX v OC J., v predajni U. & K., bez zjavného použitia násilia sa zmocnila tovaru z predajne a to pánske tielko značky A. Tailor červenej farby v hodnote 7,95,- euro, pánske tričko značky Tom Tailor bielej farby v hodnote 9,95,- euro, pánske tričko značky Tom Tailor červenej farby v hodnote 11,95,- euro, pánske tričko značky Tom Tailor zelenej farby v hodnote 11,95,- euro, 3 kusy pánskeho trička značky Tom Tailor červenej farby v hodnote 29,85,- euro, pánske tričko značky Tom Tailor modrej farby v hodnote 11,95,- euro, pánske tričko značky Tom Tailor oranžovej farby v hodnote 7,95,- euro a následne s týmto tovarom prešla cez pokladničnú zónu predajne bez zaplatenia, kde bola zastavená pracovníkom bezpečnostnej služby, čím by takto bola spôsobená škoda spoločnosti U. & K., s.r.o. vo výške 91,55,- euro, avšak tovar bol nepoškodený vrátený späť do predajne.

Obvinená F. F. sa tohto konania dopustila napriek tomu, že dňa 08.10.2012 bola uznaná vinnou zo spáchania priestupku proti majetku podľa § 50 ods. 1 zák. č. 372/90 Zb. o priestupkoch, za čo jej bola uložená pokuta vo výške 30,- euro rozkazom Obvodného úradu Bratislava č.: ObU-BA-OVVS3-2012/17106, právoplatným 30.10.2012 a napriek tomu, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T/47/2012 zo dňa 02.07.2012, právoplatným dňa 20.03.2013 bola odsúdená pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. c/, ods. 3 písm. b/ Trestného zákona k trestu odňatia slobody v trvaní 10 (desať) mesiacov s podmieneným odkladom uloženého trestu na skúšobnú dobu 2 (dva) roky.

Za to jej bol podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, § 36 písm. d/, § 37 písm. m/ Tr. zák. uložený trest odňatia slobody vo výmere 10 (desať) mesiacov. Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. bola pre výkon trestu zaradený do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Naproti tomu, tým istým rozsudkom v bode II/ bola obžalovaná ml. F. F., nar. XX. XX. XXXX v Q. podľa § 285 písm. c/Tr. por. oslobodená spod obžaloby Okresnej prokuratúry Bratislava V, sp. zn. 3Pv 308/2010 zo dňa 07. 08. 2012 prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák., ktorého sa mala dopustiť na tam uvedenom skutkovom základe, nakoľko nebolo dokázané, že skutok spáchala obžalovaná, pričom poškodená F. N., nar. XX. XX. XXXX v A., trvale bytom W. č. XXX, bola podľa § 288 ods. 3 Tr. por. odkázaná so svojím nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku pokiaľ ide o oslobodzujúci výrok rozsudku, v skutku v bode I napadnutého rozsudku, podala obžalovaná odvolanie, čo do výroku o treste. Odvolanie písomne odôvodnil jej obhajca. V podanom odvolaní sa uvádza, že súd prvého stupňa založil odvolaním napadnuté rozhodnutie o výmere a druhu trestu predovšetkým na skutočnosti, že žalovaný skutok zo dňa 26. 07. 1913 bol spáchaný počas plynutia skúšobnej doby predchádzajúceho odsúdenia, i.c. Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 1T/47/2012 zo dňa 02. 07. 2012, ktorým jej bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 2 roky, t.j. do 20. 02. 2015. Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 1T/43/2013 zo dňa 19. 02. 2014, právoplatným dňa 20. 03. 2014 bola obžalovaná odsúdená pre pokračovací prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 2012 ods. 2 písm. c/, písm. f/ Tr. zák. , za čo jej bol podľa § 42 ods. 1, § 41 ods. 1, § 49 ods. 1 písm. a/, § 50 ods. 1 Tr. zák. uložený súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 20 (dvadsať) mesiacov s odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu v trvaní 3 roky, za súčasného zrušenia výroku o treste uloženého trestným rozkazom sp. zn. 1T/47/2012 zo dňa 02. 07. 2012, právoplatným toho istého dňa. Pokiaľ ide o posledné uvedené rozhodnutie, bola obžalovanej zrušená aj skúšobná doba plynúca odo dňa 20. 02. 2013 do 20. 02. 2015, ktorú nahradila nová skúšobná doba plynúca odo dňa 20. 03. 2014 do dňa 20. 03. 2017. Pokiaľ však obžalovaná spáchala skutok, ktorý je predmetom aktuálneho konania, tak tento skutok nebol z vyššie uvedeného dôvodu ukladania súhrnného trestu a zrušenia výroku o treste rozhodnutia sp. zn. 1T/47/2012 spáchaný počas skúšobnej doby predchádzajúceho odsúdenia. Podľa odvolateľky, vzhľadom na uvedené v tomto prípade je možné postupom podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. por. podmienene odložiť výkon trestu odňatia slobody, pričom je nutné sa vysporiadať so všetkými okolnosťami odôvodňujúci predpoklad, že podmieneným odkladom výkonu trestu bude účel trestu dosiahnutý s vyššou mierou pravdepodobnosti ako v prípade ukladania nepodmieneného trestu odňatia slobody. Zároveň nie je možné ukladať súhrnný trest odňatia slobody k odsúdeniu trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 1T/43/2013 zo dňa 19. 02. 2014, keďže podľa R34/1965, R 8/1974 nie je daný súbeh trestných činov. Odvolateľka k svojmu odvolaniu predložila aj pracovnú zmluvu so spoločnosťou B a M, s.r.o. zo dňa 27. 04. 2015, rozsudok Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 49P/169/2012 zo dňa 30. 09. 2014, rodný list dieťaťa obžalovanej, potvrdenie o návšteve škôlky Y., s.r.o. maloletou F. F., harmonogram výkonu trestu povinnej práce uloženého v trestnej veci 2T/12/2015 u poskytovateľa MÚ MČ Q. U. Q., fotokópiu ústrižku poštovej poukážky potvrdzujúcej, že nahradila poškodenej A. B. škodu vo výške 1245,50 € . Záverom navrhla, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a uložil jej podmienený trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov, výkon ktorého podmienene odloží na skúšobnú dobu v trvaní 3 roky spolu s uložením obmedzenia spočívajúceho v zákaze stretávania sa s osobami, ktoré majú na jej osobu negatívny vplyv, najmä s ktorými bola v minulosti odsúdená pre spáchanie obdobných skutkov formou spolupáchatelstva alebo inou formou účasti.

Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu obhajca obžalovanej v plnom rozsahu zotrval na písomných dôvodoch podaného odvolania s tým, že nepodmienený trest odňatia slobody u obžalovanej by negatívne vplýval na maloletú dcéru obžalovanej.

Prokurátorka krajskej prokuratúry navrhla odvolanie obžalovaného zamietnuť ako nedôvodné podľa § 319 Tr. por.

Obžalovaná sa na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu nezúčastnila, keďže cestou svojho obhajcu požiadala o konanie v neprítomnosti.

Krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil, že podané odvolanie obžalovanej je čiastočne dôvodné.

Podľa § 321 ods.1 písm. d/ Tr. por. odvolací súd zruší napadnutý rozsudok ak bolo napadnutým rozsudkom porušené ustanovenie Trestného zákona.

Podľa § 321 ods. 2 Tr. por. ak bolo odvolanie obmedzené podľa § 317 ods. 1 alebo 3, odvolací súd z dôvodu uvedeného v odseku 1 zruší len napadnutý výrok rozsudku.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. veta prvá odvolací súd rozhodne sám rozsudkom vo veci, ak možno nové rozhodnutie urobiť na podklade skutkového stavu, ktorý bol v napadnutom rozsudku správne zistený, alebo doplnený dôkazmi vykonanými pred odvolacím súdom.

Podľa § 2 ods. 10 Tr. por. orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany.

Podľa § 2 ods. 12 Tr. por. orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Odvolací súd konštatuje, že odvolanie obžalovanej bolo zamerané len do výroku o treste uvedeného v bode I napadnutého rozsudku. Výrok o vine ohľadne predmetného skutku uvedeného v tomto bode napadnutého rozsudku teda nadobudol právoplatnosť už v konaní pred súdom prvého stupňa, kedy napadnutým rozsudkom táto bola právoplatne uznaná vinnou zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2, ods. 3 písm. b/Tr. zák.

Pokiaľ ide o výrok o treste, tak kasačným dôvodom bola skutočnosť, že v danej veci by malo ukladať súhrnný trest. Toto formálne pochybenie napravil odvolací súd opätovným rozhodnutím o treste. V ostatných výrokoch zostal napadnutý rozsudok nedotknutý.

Podľa § 42 ods. 1 Tr. zák. ak súd odsudzuje páchatel'a za trestný čin, ktorý spáchal skôr, ako bol súdom prvého stupňa vyhlásený odsudzujúci rozsudok za iný jeho trestný čin, uloží mu súhrnný trest podľa zásad na uloženie úhrnného trestu.

Podľa ods. 2/ citovaného zákonného ustanovenia spolu s uložením súhrnného trestu súd zruší výrok o treste uloženom páchatel'ovi skorším rozsudkom, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad. Súhrnný trest nesmie byť miernejší ako trest uložený skorším rozsudkom.

Krajský súd zistil, že v danom prípade so zreteľom na odsúdenie rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV, sp. zn. 2T/12/2015 zo dňa 23. 02. 2015, kde skutok bol spáchaný dňa 23. 05. 2014, pričom obvinenie v tomto prípade bolo vznesené dňa 27. 05. 2014 a bola obžalovaná odsúdená podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, § 36 písm. l/, § 37 písm. m/ a § 54 Tr. zák. na trest povinnej práce v trvaní 120 hodín, prichádza v tomto prípade do úvahy uloženie súhrnného trestu vo vzťahu k uvedenému rozsudku, keďže ide tu o súbeh dvoch trestných činov. V aktuálnej veci skutok bol spáchaný dňa 26. 07. 2013 a obvinenie bolo proti nej vznesené dňa 26. 07. 2013.

Pri ukladaní trestu teda odvolací súd zistil, že skutok uvedený v napadnutom rozsudku je v súbehu so skutkom, za spáchanie ktorého bola obžalovaný F. F. uznaná vinnou právoplatným rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV, sp. zn. 2T/112/2015 zo dňa 23. 02 2015. a preto bolo nutné ukladať súhrnný trest podľa tej právnej kvalifikácie zo zbíhajúcich sa trestných činov, ktorá je najprísnejšie trestná. V danom prípade je najprísnejšou právnou kvalifikáciou prečin krádeže podľa § 212 ods. 3 Tr. zák., preto súd musel uložiť obžalovanej trest podľa tohto zákonného ustanovenia. Odvolací súd zistil pri jednej poľahčujúcej okolnosti aj jednu priťažujúcu okolnosť. Zohľadnil pritom aj zásady pri ukladaní trestu v zmysle ustanovenia § 34 Tr. zák.

Ustanovenie § 34 ods. 1 Tr. zák. o účele trestu je spolu s ustanovením § 34 ods. 4 Tr. základným vodidlom pri určovaní druhu trestu a jeho výmery. Z hľadiska týchto ustanovení, má uložený trest zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov a súčasne trest vyjadrí morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou. Závery na primeranosť postihu páchatel'a trestného činu sa musia opierať o skutočný stav vecí a musia z neho vyplývať.

So zreteľom na skôr uvedené skutočnosti odvolací súd ukladal obžalovanej nepodmienečný súhrnný trest odňatia slobody pri dolnej hranici trestnej sadzby (10 mesiacov), nakoľko už bola pred týmto trestným činom odsúdená a doterajšie miernejšie tresty nevedli k náprave. Keďže ide o uloženie súhrnného trestu podľa § 42 ods. 1 Tr. zák., bolo preto potrebné v zmysle ustanovenia § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušiť rozsudok Okresného súdu Bratislava IV, zo dňa 23.02.2015, sp. zn. 2T/12/2015, právoplatného dňa 23. 02. 2015 vo výroku o treste a zároveň zrušiť všetky rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Odvolací súd obžalovanú VJ. napokon zaradil pre výkon trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, pretože ešte nebola v predchádzajúcich desiatich rokoch pred spáchaním stíhaných trestných činov vo výkone trestu odňatia slobody za spáchanie úmyselného trestného činu.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti krajský súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný riadny opravný prostriedok.